



FONDATION
FRANÇOIS SCHNEIDER

Règlement
Édition 2025

Talents 15^e édition **Contemporains**

پیش از هرگونه شرکت در مسابقه، هر داوطلب باید این مقررات را به‌طور کامل مطالعه کرده و بدون هیچ‌گونه شرط و تحفظی بپذیرد.

هر فردی که یکی یا چند ماده از این مقررات را نقض کند، از امکان شرکت در مسابقه و همچنین از دریافت هرگونه مزایای مالی احتمالی محروم خواهد شد.

ماده ۱ - مقدمه

بنیاد فرانسوا اشنايدر که طبق فرمان مورخ ۱۰ اوت ۲۰۰۵ به عنوان یک نهاد عمومی شناخته شده است (که از این پس «سازمان‌دهنده» نامیده می‌شود)، واقع در شماره ۲۷ خیابان پرمیر آرمه در واتویلر، فرانسه، مسابقه‌ای با موضوع «آب» تحت عنوان «استعدادهای معاصر» برگزار می‌کند. هدف این مسابقه حمایت از هنرمندان تجسمی در میانه مسیر حرفه‌ای‌شان است، به‌ویژه از طریق خرید آثارشان و توسعه ارتباطات پیرامون هنرمند و اثرش با استفاده از ابزارهای بنیاد: نمایشگاه‌ها، کاتالوگ‌ها، شبکه‌های اجتماعی، وبسایت، برنامه‌های فرهنگی و غیره (فهرست محدود نیست).

ماده ۲ - شرایط شرکت

این مسابقه برای تمامی افراد بزرگسال از سراسر جهان (که از این پس «داوطلب» نامیده می‌شود) آزاد است، به‌جز برندگان پیشین این مسابقه. مسابقه برای هنرمندانی که اثری در یکی از زمینه‌های زیر ارائه می‌دهند، باز است: نقاشی، طراحی، مجسمه‌سازی، چیدمان، عکاسی، ویدئو یا هر شکل دیگر از هنرهای تجسمی و بصری. آثار نمایشی، فیلم‌های سینمایی یا اجراهای زنده پذیرفته نمی‌شوند. سالانه بین چهار تا هفت اثر برگزیده می‌شوند.

داوطلبان می‌توانند در قالب یکی از دو گزینه زیر در مسابقه شرکت کنند:

- ارائه یک پروژه برای چیدمان یا مجسمه‌سازی:
برای آثار ارائه‌شده به‌صورت پروژه، باید بودجه‌ای دقیق و حداکثر تا سقف ۵۰,۰۰۰ یورو (در قالب فایل PDF) ارائه شود. این بودجه باید شامل هزینه‌های تولید همراه با پیش‌فاکتور باشد: مواد اولیه، تجهیزات صوتی و تصویری، همکاری با شرکت‌ها یا صنعتگران، هزینه‌های حمل‌ونقل (در صورت خاص بودن، گمرک، جرثقیل و...) و هزینه‌های سفر برای نظارت بر اجرای پروژه. بنیاد هزینه اقامت‌های تحقیقاتی یا تولیدی را تأمین نمی‌کند. دستمزد هنرمند در کمکهزینه ۱۵,۰۰۰ یورویی لحاظ شده و نباید در بودجه قید شود.
- ارائه یک اثر موجود:

این گزینه برای سایر اشکال هنری (طراحی، نقاشی، پارچه، عکاسی، ویدئو، مجسمه‌سازی، چیدمان) قابل استفاده است. در این حالت، تنها آثاری که قبلاً خلق شده‌اند می‌توانند ارائه شوند.

فراخوان شرکت از ۱۵ سپتامبر ۲۰۲۵ (ساعت ۱۰:۰۰) تا ۲۳ نوامبر ۲۰۲۵ (ساعت ۲۳:۵۹) به وقت محلی) باز است.

هر پرونده‌ای که پس از زمان بسته شدن پلتفرم ارسال یا بارگذاری شود، پذیرفته نخواهد شد.

شرکت در مسابقه منوط به ارائه اطلاعات واقعی، دقیق و به‌روز هویتی داوطلبان است. علاوه بر نام رسمی، ذکر نام هنری نیز مجاز است. هرگونه تقلب، تلاش برای تقلب یا نقض قوانین فرانسه ممکن است منجر به حذف از مسابقه شود.

هر داوطلب تنها مجاز به ارائه یک اثر یا یک پروژه است. اثری که برای مسابقه ارائه شده، نمی‌تواند در سال‌های بعد یا به‌صورت مجدد ارائه شود.

هر داوطلب تضمین می‌کند که خود، خالق اثر یا پروژه ارائه‌شده است. با رعایت الزامات مدیریت جمعی و/یا مجوزهای قانونی و اجباری که در قانون مالکیت فکری تعیین شده‌اند، داوطلب متعهد می‌شود که هیچ‌گونه حقی نسبت به عناصر مادی و غیرمادی ارائه‌شده در مسابقه به اشخاص ثالث واگذار نکند. آثار و پروژه‌ها نباید پیش‌تر در اختیار اشخاص ثالث برای بهره‌برداری تجاری، اعطای امتیاز، وثیقه، ضمانت، فروش، هدیه، انتقال، صدور مجوز یا اجازه بهره‌برداری یا هر نوع دسترسی دیگر قرار گرفته باشند؛ چه در مورد نسخه فیزیکی اثر یا پروژه، چه در مورد کلیه حقوق مالکیت فکری مربوط به آن. داوطلب به‌ویژه متعهد می‌شود که هیچ‌گونه چاپ یا نسخه‌برداری از اثر یا پروژه را برای اشخاص ثالث انجام ندهد یا اجازه انجام آن را ندهد.

هر داوطلب تضمین می‌کند که اثر یا پروژه ارائه‌شده منحصر به فرد است و منحصر به فرد باقی خواهد ماند (مانند مجسمه، طراحی، چیدمان، عکس، ویدئو...).

در مورد عکس یا ویدئو، اگر اثر شامل چند نسخه باشد، بنیاد فرانسوا اشنايدر حق دارد مبلغ کمک‌هزینه را به ۸,۰۰۰ یورو کاهش دهد.

داوطلب موظف است تعداد دقیق نسخه‌ها یا چاپ‌های موجود را به بنیاد اطلاع دهد. یک مجموعه یا چند مارژول می‌توانند یک اثر را تشکیل دهند.

هدف مجموعه بنیاد، فراهم کردن امکان سفر آثار هنری از طریق امانت دادن آن‌هاست. بنابراین، هیئت داوران حق دارد آثار بادوام و ماندگار را در اولویت قرار دهد. پس از ورود آثار به مجموعه، نصب آن‌ها در نمایشگاه‌ها نیازمند حضور هنرمند نیست و تیم بنیاد و دریافت‌کنندگان امانت باید در فرآیند نصب مستقل باشند. آثار روی بوم نباید از اندازه ۲۱۰×۳۲۰ سانتی‌متر تجاوز کنند.

ماده ۳ - کمیته‌های کارشناسی و هیئت داوران بین‌المللی

◆ کمیته‌های کارشناسی

هر کمیته متشکل از دو متخصص حوزه فرهنگی است و وظیفه دارد از میان تمامی پرونده‌های دریافت‌شده، حدود سی «فینالیست» را انتخاب کند تا به هیئت داوران بین‌المللی معرفی شوند.

◆ هیئت داوران بین‌المللی

این هیئت به ریاست ژان-نویل ژاننه، شامل پنج تا هفت شخصیت شناخته‌شده از دنیای هنر است. این هیئت از میان حدود سی فینالیست، برندگان نهایی را انتخاب می‌کند. آثار یا پروژه‌های منتخب وارد مجموعه بنیاد فرانسوا اشنايدر خواهند شد.

◆ تصمیمات نهایی

تصمیمات کمیته‌های کارشناسی و هیئت داوران بین‌المللی قطعی و غیرقابل اعتراض است. هیچ‌گونه درخواست تجدیدنظر پذیرفته نمی‌شود. هیچ‌یک از اعضای کمیته‌ها یا هیئت داوران مجاز به ارائه نظر یا توضیح درباره پرونده‌های رد شده نیستند.

◆ مراحل انتخاب

پس از بررسی پرونده‌ها از دسامبر ۲۰۲۵ تا پایان فوریه ۲۰۲۶، کمیته‌های کارشناسی فهرست فینالیست‌ها را تهیه کرده و از طریق ایمیل به آن‌ها اطلاع می‌دهند. این فهرست در مارس ۲۰۲۶ در وبسایت و شبکه‌های اجتماعی بنیاد منتشر خواهد شد.

برای داوطلبان رد شده، ایمیل گروهی ارسال می‌شود تا از نتیجه مرحله اول انتخاب مطلع شوند. پس از اطلاع‌رسانی، فینالیست‌ها باید متنی مختصر شامل خلاصه‌ای از مسیر هنری خود و معرفی اثر منتخب ارائه دهند، به زبان فرانسوی یا انگلیسی (حداکثر ۱۰۰، ۱۰ نویسه با فاصله‌ها). این متن برای اعلام رسمی فینالیست‌ها به رسانه‌ها، اطلاع‌رسانی در وبسایت و تهیه بروشور معرفی آثار پیش‌انتخاب شده استفاده خواهد شد.

آثار «فینالیست‌ها» در بهار ۲۰۲۶ توسط اعضای هیئت داوران بین‌المللی بر اساس پرونده‌های ارائه‌شده بررسی خواهند شد تا در جلسه نهایی هیئت داوران، برندگان پانزدهمین دوره «استعدادهای معاصر» انتخاب شوند.

اعلام رسمی برندگان پانزدهمین دوره «استعدادهای معاصر» در بهار ۲۰۲۶ انجام خواهد شد. سازمان‌دهنده این حق را دارد که این تاریخ‌ها را به تعویق بیندازد، مشروط بر اینکه داوطلبان را از طریق وبسایت خود مطلع سازد. تقویم مسابقه ممکن است با توجه به شرایط تغییر کند.

ماده ۴ - مالکیت فکری

◆ ۴-۱. اجازه بازتولید و نمایش برای تمامی داوطلبان به صورت رایگان هر داوطلب به طور صریح به بنیاد فرانسوا اشنايدر اجازه می‌دهد تا تمام یا بخشی از عناصر پرونده‌اش را برای اهداف رسانه‌ای و مطبوعاتی، در هر کشوری و برای کل مدت قانونی حقوق مؤلف، به صورت رایگان و بدون هیچ‌گونه پرداخت مالی، منتشر، بازتولید، ارتباط و پخش عمومی کند. این اجازه صرفاً برای نیازهای تبلیغاتی و ارتباطی بنیاد فرانسوا اشنايدر صادر می‌شود. این مجوز شامل تمامی رسانه‌ها از جمله مجلات، روزنامه‌ها، بروشورها، پوسترهای تبلیغاتی، رسانه‌های تصویری، صوتی، ویدئویی، دیجیتال و الکترونیکی، و همچنین ارتباطات الکترونیکی از جمله اینترنت، شبکه‌های اجتماعی و تلفن همراه می‌شود. هر داوطلب موافقت می‌کند که این مجوز، در چارچوب تعیین شده در این ماده، به شریک(های) سازمان‌دهنده (اشخاص حقیقی یا حقوقی) و همچنین به پخش‌کنندگان آثار که ممکن است مجوزهای بازتولید و ارتباط مستقیم یا غیرمستقیم با عموم دریافت کنند، منتقل شود.

◆ ۴-۲. واگذاری حقوق مؤلف برای برنده نهایی

در صورت انتخاب، قرارداد واگذاری حقوق مؤلف با برنده نهایی تنظیم خواهد شد که شرایط آن در همین مقررات مشخص شده و باید توسط هر داوطلب پذیرفته و امضا شود. برنده نهایی موافقت می‌کند که کلیه حقوق مالی خود بر اثر ارائه شده در چارچوب این مسابقه را به‌طور کامل و انحصاری به بنیاد فرانسوا اشنايدر واگذار کند، برای خود و برای وارثانش. این واگذاری در تمامی کشورها و برای کل مدت حقوق مؤلف و وارثان او معتبر خواهد بود، مطابق با قوانین، مقررات یا توافق‌نامه‌های مربوط به مدت این حقوق و تمدید احتمالی آن، بسته به محل بهره‌برداری.

برنده نهایی حقوق بازتولید، نمایش و بهره‌برداری مشتق‌شده از اثر را طبق شرایط زیر به سازمان‌دهنده واگذار خواهد کرد:

- حق بازتولید شامل حق بازتولید کامل یا جزئی اثر با هر روش فنی موجود یا آینده است، مانند چاپ، طراحی، حکاکی، قالب‌گیری، روش‌های گرافیکی و تجسمی، فتوکپی، ذخیره‌سازی رایانه‌ای، دانلود، دیجیتالی‌سازی.
- همچنین شامل حق انتشار، پخش رایگان یا غیررایگان، و فروش نسخه‌های بازتولیدشده از طریق روش‌ها و رسانه‌های ذکرشده، در تمامی مسیرهای توزیع و پخش، و در صورت لزوم در چارچوب فعالیت‌های تبلیغاتی و ارتباطی بنیاد، چه مرتبط با فروش اثر باشد یا نباشد.
- حق نمایش شامل حق نمایش عمومی و پخش اثر از طریق هر روش فعلی یا آینده ارتباط مستقیم یا غیرمستقیم با عموم است، مانند نمایش اثر در مکان‌های عمومی، پخش عمومی، پخش تلویزیونی و انتقال اثر پخش‌شده در مکان عمومی، و تمامی اشکال ارتباط الکترونیکی و برنامه‌های تعاملی چندرسانه‌ای، همچنین ارتباطات تصویری (تبلیغات، گزارش‌ها) و سینمایی (فیلم)، به‌ویژه از طریق اینترنت، تلفن همراه، شبکه‌های بی‌سیم، کابلی یا ماهواره‌ای.

این واگذاری شامل تمامی رسانه‌ها و قالب‌های گرافیکی، عکاسی، مغناطیسی، ویدئویی، نوری، صوتی، تصویری، رایانه‌ای، الکترونیکی یا دیجیتال می‌شود؛ و به‌ویژه شامل کتاب‌ها در انواع نشر، کاتالوگ‌ها، کارت‌پستال‌ها، پوسترها، بروشورها، بسته‌بندی‌هایی مانند CD-ROM، CD و DVD، محصولات تبلیغاتی، کیوسک‌های دیجیتال تعاملی، روزنامه‌ها و مجلات آنلاین یا چاپی، فلایرها و بروشورهای تبلیغاتی، تمامی وبسایت‌ها، و تمامی دستگاه‌های همراه شخصی مانند پخش‌کننده‌های دیجیتال و تلویزیون همراه است.

◆ حق بهره‌برداری مشتق‌شده شامل حق تولید یا سفارش تولید هر نوع محصول مشتق‌شده از اثر برای اهداف تجاری یا تبلیغاتی است، مانند بازی‌ها، کارت‌پستال‌ها، دفترچه‌ها، نشان‌ها و...

◆ هر برنده همچنین حق بهره‌برداری از اثر خود را در قالب‌هایی که در زمان تنظیم قرارداد حاضر هنوز شناخته نشده‌اند، به سازمان‌دهنده واگذار می‌کند؛ مشروط بر اینکه توافقی با حسن نیت میان طرفین در خصوص مبلغ پرداختی به برنده در آن زمان حاصل شود.

◆ برنده تضمین می‌کند که هیچ‌گونه مانعی در اجرای حقوق واگذار شده برای سازمان‌دهنده وجود ندارد و در برابر هرگونه ادعا یا سلب مالکیتی که ممکن است بهره‌برداری آرام از اثر را مختل کند، مسئول خواهد بود.

◆ به‌جز مواردی که تحت نظام‌های مدیریت جمعی اجباری و مجوزهای اجباری قانون مالکیت فکری قرار دارند، برنده بدون هیچ‌گونه شرطی، دریافت حقوق مؤلف را به بنیاد فرانسوا اشنايدر واگذار می‌کند.

◆ بنیاد فرانسوا اشنايدر به‌عنوان دارنده حقوق مالی کامل اثر، آزاد است که برای حفاظت از اثر، اقدامات قانونی لازم را انجام دهد.

◆ بنیاد فرانسوا اشنايدر متعهد است که حقوق معنوی و حق پیگیری اثر را به‌طور کامل رعایت کند و متعهد می‌شود که اثر را به‌صورت کامل حفظ کرده و در تمامی موارد (فروش، نمایش، بازتولید، پخش) حق انتساب اثر به خالق آن را رعایت کند، به‌طوری که نام هنرمند همواره همراه با نام اثر ذکر شود. هرگونه اقتباس از اثر تنها با موافقت صریح برنده مجاز خواهد بود.

◆ برنده مجاز خواهد بود که اثر خود را برای اهداف تبلیغاتی شخصی بازتولید و نمایش دهد، مشروط بر اینکه این اقدام مانعی برای بهره‌برداری بنیاد و/یا شرکای آن ایجاد نکند و طبق شرایط مندرج در قرارداد واگذاری انجام شود.

۴-۳. مطابق با قوانین مالکیت ادبی و هنری، بازتولید و نمایش کامل یا جزئی از عناصر تشکیل‌دهنده مسابقه، پرونده‌ها و مقررات حاضر بدون اجازه سازمان‌دهنده به‌طور کامل ممنوع است.

ماده ۵ - مالکیت مادی اثر

برنده متعهد می‌شود که مالکیت فیزیکی آثار موضوع این مسابقه را به سازمان‌دهنده واگذار کند، طبق شرایطی که در صورت لزوم بعداً تعیین خواهد شد.

انتقال مالکیت مادی اثر به سازمان‌دهنده در زمان دریافت اثر و پس از تأیید آن توسط سازمان‌دهنده انجام خواهد شد.
تا زمان دریافت اثر توسط سازمان‌دهنده، مسئولیت کامل نگهداری و حفاظت از اثر بر عهده برنده خواهد بود.

ماده ۶ - شرایط مالی

۶-۱

در ازای طراحی، تولید و واگذاری انحصاری، قطعی، نهایی و غیرقابل بازگشت حقوق مالکیت فکری توسط برنده، طبق ماده ۴ این مقررات، و واگذاری مالکیت مادی اثر به بنیاد فرانسوا اشنایدر طبق ماده ۵، بنیاد مبلغ ۱۵,۰۰۰ یورو (با مالیات بر ارزش افزوده) به برنده پرداخت خواهد کرد.
این مبلغ شامل ۸,۰۰۰ یورو به عنوان جایزه شایستگی و ۷,۰۰۰ یورو برای تولید، خرید اثر و واگذاری حقوق آن است.
هزینه‌های حمل‌ونقل و نصب اثر در فضاهای بنیاد بر عهده بنیاد خواهد بود.

در صورتی که اثر منحصر به فرد نباشد (مانند نسخه‌های متعدد عکس یا ویدئو)، مبلغ پرداختی به ۸,۰۰۰ یورو کاهش می‌یابد: ۴,۰۰۰ یورو جایزه شایستگی و ۴,۰۰۰ یورو برای تولید، خرید اثر و واگذاری حقوق.

۶-۲

علاوه بر مبلغ ذکر شده در بند ۶-۱، برنده‌ای که اثر خود را به صورت پروژه ارائه کرده باشد، موظف است پرونده‌ای شامل بودجه تفصیلی هزینه‌های تولید اثر همراه با پیش‌فاکتورهای مربوطه (شامل هزینه‌های تولید، حمل‌ونقل و نصب) تهیه کند.

پس از دریافت جایزه، بنیاد از هنرمند می‌خواهد که بلافاصله و حداکثر ظرف مدت یک سال اثر خود را تولید کند.

برنده مسئولیت کامل پیگیری اجرای پروژه را بر عهده خواهد داشت.
بنیاد تمامی هزینه‌های تولید، حمل‌ونقل و نصب را طبق بودجه ارائه‌شده توسط برنده پرداخت خواهد کرد
و برنده حق درخواست دستمزد اضافی برای این پیگیری را نخواهد داشت.

◆ ۶-۳

در موارد مندرج در مواد L.131-4 بند ۲ و L.132-6 قانون مالکیت فکری فرانسه، مبالغ پرداخت‌شده طبق
بند اول این ماده، کل حقوق مؤلف پرداختی به برندگان را تشکیل می‌دهد.

◆ ۶-۴

این مبلغ شامل دستمزد هنرمند، زمان صرف‌شده برای نصب اثر در مرکز هنری بنیاد (و آثار مکمل
احتمالی)، حضور در مراسم افتتاحیه و بازدید هدایت‌شده روز بعد از افتتاح، و همچنین مبلغ مربوط به
واگذاری حقوق مؤلف است.

ماده ۷ - سفارش و تولید

برنده‌ای که اثر خود را به‌صورت پروژه ارائه کرده باشد، موظف است در تولید نهایی اثر، به‌طرحی که در
وبسایت بنیاد فرانسوا اشنايدر در قالب درخواست شرکت در مسابقه «استعدادهای معاصر» ثبت
کرده، پایبند باشد.

برنده متعهد می‌شود که با دقت و حرفه‌ای‌گری کامل، اثر یا ماکت حجمی آن را تولید کند و تأیید می‌کند
که اثر ارائه‌شده یک خلق اصیل است.

هر برنده از پیش مطلع است که باید به‌زمان‌بندی اعلام‌شده توسط سازمان‌دهنده پایبند باشد.
آثار برنده برای نخستین بار در نیمه دوم سال ۲۰۲۷ در بنیاد به نمایش گذاشته خواهند شد.

در صورتی که برنده بخواهد از «حق پشیمانی» استفاده کرده و درخواست بازپس‌گیری اثر را ارائه
دهد، اعمال این حق موجب پرداخت خسارت به نفع سازمان‌دهنده خواهد شد، به میزان زیان وارده، و
سازمان‌دهنده این حق را دارد که بازپرداخت پیش‌پرداخت‌های احتمالی را از برنده مطالبه کند.

ماده ۸ - نصب و نحوه نمایش آثار

هر برنده متعهد می‌شود که اثر خریداری شده را همراه با تجهیزات لازم برای ارائه در نمایشگاه تحویل دهد (مانند تجهیزات خاص ویدئویی، قاب، پایه، پشت‌چسبان و غیره). آثار نقاشی، عکاسی و طراحی باید حتماً قابدار باشند تا به‌درستی حفظ شوند. این الزام بدون پرداخت مالی اضافی است.

هر برنده متعهد می‌شود که در زمان نصب اولیه اثر در بنیاد فرانسوا اشنايدر حضور داشته باشد و در صورت نیاز، شخصاً آن را راه‌اندازی کند.

هر برنده متعهد می‌شود که با سازمان‌دهنده برای تبلیغ اثر همکاری کند، از جمله با حضور در نشست‌های خبری، رویدادهای فرهنگی، پروژه‌های آموزشی، برنامه‌ها، بازدیدهای هدایت‌شده، کارگاه‌ها یا سایر مراسم‌ها. سازمان‌دهنده مجاز است تصویر هنرمند را آزادانه در هر رسانه و قالبی استفاده کند.

هیچ تعهدی از سوی سازمان‌دهنده برای تبلیغ آثار یا هنرمندان طبق این مقررات وجود ندارد.
ماده ۹ - مسئولیت

هر داوطلب از نظر قانونی مسئول اقدامات خود و استفاده از تجهیزاتش است. سازمان‌دهنده به هیچ وجه مسئول خسارات یا آسیب‌هایی که به داوطلبان وارد شود، نخواهد بود.

سازمان‌دهنده این حق را دارد که مسابقه را به دلیل هر رویدادی خارج از کنترل خود (مانند لغو برنامه، تغییرات در برنامه‌ریزی یا رویدادهایی مرتبط با بلایای طبیعی، موارد فورس‌ماژور، به‌ویژه جنگ، اعتصاب عمومی، ناآرامی‌های اجتماعی، حملات تروریستی، بلایای عمومی، حوادث طبیعی و آتش‌سوزی) تغییر دهد، تمدید کند یا به‌طور کامل لغو کند.

سازمان‌دهنده مسئولیتی در قبال عدم توانایی یک یا چند داوطلب برای شرکت در مسابقه یا هرگونه خسارت ناشی از اختلالات احتمالی در روند مسابقه ندارد. در خصوص استفاده از وبسایت مسابقه، هر داوطلب از خطرات ذاتی اینترنت، از جمله عملکرد دسترسی، قطعی ارتباط و ویروس‌های رایانه‌ای آگاه است.

ماده ۱۰ - اصلاحات

سازمان‌دهنده این حق را دارد که در هر زمان، بدون اطلاع قبلی و بدون نیاز به ارائه دلیل، مقررات را تغییر دهد و هیچ مسئولیتی از این بابت متوجه او نخواهد بود. افزوده‌ها و اصلاحات ممکن است در طول مدت مسابقه منتشر شوند و در صورت نیاز، به تأیید داوطلبانی که نسخه‌های قبلی مقررات را پذیرفته‌اند، برسند.

در صورت تغییر تاریخ‌ها، تاریخ‌های جدید در وبسایت مسابقه اعلام شده و برای داوطلبان الزام‌آور خواهد بود.

ماده ۱۱ - اطلاعات هویتی

مطابق با قانون شماره ۷۸-۱۷ مورخ ۶ ژانویه ۱۹۷۸ مربوط به اطلاعات رایانه‌ای و آزادی‌ها، داوطلبانی که فرم ثبت‌نام را تکمیل کرده‌اند، از حق مخالفت، دسترسی و اصلاح اطلاعات مربوط به خود برخوردارند.

این حق از طریق ارسال ایمیل به نشانی info@fondationfrancoisschneider.org قابل اعمال است.

تنها دریافت‌کننده اطلاعات هویتی جمع‌آوری شده، سازمان‌دهنده مسابقه است و هیچ‌گونه فروش این اطلاعات به شرکای تجاری صورت نخواهد گرفت.

پردازش داده‌های شخصی صرفاً با هدف مدیریت ثبت‌نام و مشارکت در مسابقه و ارسال ایمیل‌ها از طرف سازمان‌دهنده انجام می‌شود.

سازمان‌دهنده همچنین مجاز است هویت فینالیست‌ها را استفاده و منتشر کند.

ماده ۱۲ - صلاحیت قضایی و قانون قابل اجرا

این مقررات تحت قوانین کشور فرانسه تنظیم شده‌اند، مگر در مواردی که قوانین آمره دیگری اعمال شوند.

هرگونه اختلاف ناشی از تنظیم، تفسیر یا اجرای این مقررات، تحت صلاحیت انحصاری دادگاه‌های محل دفتر مرکزی سازمان‌دهنده خواهد بود.

ماده ۱۳ - دسترسی به مقررات

نسخه کامل این مقررات در وبسایت بنیاد به نشانی www.fondationfrancoisschneider.org در دسترس داوطلبان قرار دارد و در صورت درخواست، به صورت رایگان از طریق ایمیل به نشانی info@fondationfrancoisschneider.org یا از طریق پست به آدرس زیر ارسال خواهد شد:

۲۷ خیابان پرمیر آرمه - ۶۸۷۰۰ واتویلر - فرانسه

ماده ۱۴ - توافق در خصوص اثبات

توافق شده است که به جز در موارد خطای آشکار، سازمان دهنده می تواند برای اثبات هرگونه اقدام، واقعه یا قصور، به برنامه ها، داده ها، فایل ها، ضبط ها، عملیات ها و سایر عناصر با ماهیت یا قالب رایانه ای یا الکترونیکی استناد کند؛ چه این موارد مستقیماً یا غیرمستقیم توسط سازمان دهنده تهیه، دریافت یا نگهداری شده باشند، به ویژه در سیستم های اطلاعاتی و ضبط های تصویری او.

داوطلبان متعهد می شوند که قابل پذیرش بودن، اعتبار یا قدرت اثباتی این عناصر رایانه ای، تصویری یا الکترونیکی را صرفاً به دلیل اینکه برخی اسناد باید به صورت کتبی یا با امضای طرفین باشند، مورد اعتراض قرار ندهند.

بنابراین، این عناصر به عنوان مدرک معتبر شناخته می شوند و در صورت ارائه توسط سازمان دهنده در هرگونه روند قضایی یا دیگر، قابل پذیرش، معتبر و الزام آور خواهند بود؛ درست مانند هر سندی که به صورت کتبی تهیه، دریافت یا نگهداری شده باشد.

INFORMATIONS ET CONTACT

Fondation François Schneider

27 rue de la Première Armée

68700 Wattwiller – France

Tel : +33 (0)3 89 82 10 10

info@fondationfrancoisschneider.org

fondationfrancoisschneider.org

